

értelmezett, az épületek energiateljesítményéről szóló, 2002. december 16-i 2002/91/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 1., 65. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 168. o.) 3., 7. és 8. cikkének való megfeleléshez szükséges valamennyi intézkedés előírt határidőn belül történő meghozatalának vagy közlésének elmulasztása

Rendelkező rész

1. A Spanyol Királyság — mivel az előírt határidőn belül nem fogadott el valamennyi törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést, amely szükséges ahhoz, hogy megfeleljen az épületek energiateljesítményéről szóló, 2002. december 16-i 2002/91/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3., 7. és 8. cikkének — nem teljesítette az e rendelkezésekből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 118., 2012.4.21.

A Bíróság (nagytanács) 2014. január 15-i ítélete (a Cour de cassation (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Association de médiation sociale kontra Union locale des syndicats CGT és társai

(C-176/12. sz. ügy) (¹)

(Szociálpolitika — 2002/14/EK irányelv — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 27. cikk — A munkavállalói képviselő létrehozásának a foglalkoztatott munkavállalók létszámának bizonyos küszöbértékekhez kötése — Küszöbértékek kiszámítása — Az uniós joggal ellentétes nemzeti szabályozás — A nemzeti bíróság szerepe)

(2014/C 85/04)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Association de médiation sociale

Alperesek: Union locale des syndicats CGT, Hichem Laboubi, Union départementale CGT des Bouches-du-Rhône, Confédération générale du travail (CGT)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour de cassation (Franciaország) — Az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló, 2002. március 11-i 2002/14/EK európai

parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezéseinek értelmezése — Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata a munkavállalók képviselőteréről (HL 2002. L 80., 29. o.) — Az Európai Unió Alapjogi Chartája 27., 51., 52. és 53. cikkének értelmezése — Az EUSZ 6. cikk (1) és (3) bekezdésének értelmezése — Az említett rendelkezések magánszemélyek közötti perben való felhívhatósága az irányelvet átültető nemzeti intézkedés megfelelésének vizsgálata érdekében — Olyan nemzeti törvényi rendelkezés elfogadhatósága, amely a vállalkozás munkavállalói létszámának kiszámításánál — különösen a munkavállalók képviselői intézményeinek létrehozásához szükséges törvényes küszöbök meghatározásánál — figyelmen kívül hagyja azokat a munkavállalókat, akik bizonyos típusú szerződések alanyai

Rendelkező rész

Az Európai Unió Alapjogi Chartájának — akár önmagában, akár az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló, 2002. március 11-i 2002/14/EK parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezéseivel összefüggésben értelmezett — 27. cikkét akként kell értelmezni, hogy amennyiben az ezen irányelvet átültető, a munka francia törvénykönyvének L. 1111-3. cikkéhez hasonló valamely nemzeti intézkedés az uniós joggal összeegyeztethetetlennek bizonyul, arra nem lehet magánszemélyek közötti jogvitában hivatkozni az uniós joggal ellentétes nemzeti rendelkezés figyelmen kívül hagyása céljából.

(¹) HL C 184., 2012.6.23.

A Bíróság (első tanács) 2014. január 16-i ítélete (az Audiencia Provincial de Oviedo (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Constructora Principado S.A. kontra José Ignacio Menéndez Álvarez

(C-226/12. sz. ügy) (¹)

(93/13/EGK irányelv — A fogyasztókkal kötött szerződések — Ingatlan-adásvételi szerződés — Tisztességtelen feltételek — Értékelési szempontok)

(2014/C 85/05)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Oviedo

Az alapeljárás felei

Felperes: Constructora Principado S.A.

Alperes: José Ignacio Menéndez Álvarez

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Audiencia Provincial de Oviedo — A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.) 3. cikke (1) bekezdésének értelmezése — A jelentős egyenlőtlenség fogalma — Figyelembe veendő szempontok

Rendelkező rész

A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy:

- a „jelentős egyenlőtlenség” bekövetkezéséhez nem feltétlenül szükséges, hogy a valamely szerződési feltétellel a fogyasztóra hárított költségek ez utóbbi szempontjából a szóban forgó ügylet összegéhez képest gazdaságilag jelentősek legyenek, hanem ez az egyenlőtlenség eredhet önmagában abból, hogy kellően súlyos mértékben sérül a fogyasztónak mint szerződéses félnek az alkalmazandó nemzeti rendelkezések szerinti jogi helyzete, akár úgy, hogy szűkebbé válik azon jogok tartalma, amelyek e rendelkezések alapján a szerződésből fakadóan megilletik, akár úgy, hogy korlátozzák e jogok gyakorlását, akár úgy, hogy olyan további kötelezettséggel terhelik, amelyet a nemzeti szabályok nem írnak elő;
- annak értékelése során, hogy esetlegesen fennáll-e jelentős egyenlőtlenség, a kérdést előterjesztő bíróságnak figyelembe kell vennie a szerződés tárgyát képező áru vagy szolgáltatás természetét, és alapul kell vennie a szerződés megkötésének valamennyi körülményét, valamint az összes többi szerződéses feltételt.

(¹) HL C 227., 2012.7.28.

A Bíróság (nagy tanács) 2014. január 22-i ítélete — Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kontra Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa

(C-270/12. sz. ügy) (¹)

(236/2012/EU rendelet — Short ügyletek és a hitel-nemteljesítési csereügyletekkel kapcsolatos egyes szempontok — 28. cikk — Ervényesség — Jogalap — Az Európai Értékpapír-piaci Hatóság rendkívüli körülményekkel kapcsolatos beavatkozási hatásköre)

(2014/C 85/06)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: A. Robinson, meghatalmazott, segítői: J. Stratford QC és A. Henshaw barrister)

Alperesek: Európai Parlament (képviselők: A. Neergaard és R. Van de Westelaken, valamint D. Gauci és A. Gros-Tchobadjiyska, meghatalmazottak), az Európai Unió Tanácsa (képviselők: H. Legal és A. De Elera, valamint E. Dumitriu-Segnana, meghatalmazottak)

Az alpereseket támogató beavatkozók: Spanyol Királyság (képviseli: A. Rubio González, meghatalmazott), Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, D. Colas és E. Ranaivoson, meghatalmazottak), Olasz Köztársaság (képviselő: G. Palmieri, meghatalmazott, segítője: F. Urbani Neri avvocato dello Stato), Európai Bizottság (képviselők: T. van Rijn, B. Smulders és C. Zadra, valamint R. Vasileva, meghatalmazottak)

Tárgy

Megsemmisítés iránti kereset — A short ügyletekről és a hitel-nemteljesítési csereügyletekkel kapcsolatos egyes szempontokról szóló, 2012. március 14-i 236/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 86., 1. o.) 28. cikkének érvényessége — Intézményi egyensúly — Hatáskörök ügynökségek részére történő átruházása tekintetében a Bíróság ítélezési gyakorlatában megállapított feltételek megsértése — Az EUMSZ 290. és 291. cikk megsértése — Az EUMSZ 114. cikk megsértése — Az Európai Értékpapír-piaci Hatóság (ESMA) beavatkozási hatáskörökkel való felruházása — Az ESMA-ra a beavatkozásának szükségességét és az elfogadandó intézkedéseket illetően ruházott mérlegelési jogkör — Az ESMA által elfogadható intézkedések jellege

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.
3. A Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 273., 2012.9.8.

A Bíróság (első tanács) 2014. január 16-i ítélete (a Bundesfinanzhof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Finanzamt Düsseldorf-Mitte kontra Ibero Tours GmbH

(C-300/12. sz. ügy) (¹)

(Hozzáadottérték-adó — Az utazási irodák ügyletei — Utasoknak nyújtott árengedmények — A közvetítői tevékenység keretében nyújtott szolgáltatások adóalapjának megállapítása)

(2014/C 85/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof